Le Centre culturel franco-manitobain

Annual Report

2000 - 2001

REPORT FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2001

The Centre culturel franco-manitobain, incorporated in 1972, is a Crown corporation whose mission is to ensure the establishment of the resources necessary to promote an active culture, both in rural and urban areas, using all the means likely to encourage the participation of the entire population in the various elements of popular and classical culture.

LE CENTRE CULTUREL FRANCO-MANITOBAIN ACT
(Assented to July 11, 1972)

The objects of the Corporation are to maintain, encourage, foster and sponsor by all means available all types of cultural activities in the French language, and to make available French-Canadian culture to all residents of the province.

CONTENTS

A Message from the President
A Message from the Executive Director
Past Presidents of the CCFM
Board of Directors
Planning
General Objectives of the CCFM
Guiding Principles
Resident Groups
Administered Group
CCFM Fundraising Project
Rental of Facilities
Cultural Programming
Artists Featured at the CCFM
Exhibitions in the Galerie
Visual Arts Programming Activities
Educational Programming
Financial Statements as at March 31, 2001

A MESSAGE FROM THE PRESIDENT
June 25, 2001

The Honourable Ron Lemieux
Minister of Culture, Heritage and Tourism

Dear Mr. Minister:

On behalf of the Board of Directors, I am pleased to submit to you the Annual Report of the Centre culturel franco-manitobain for the year ended March 31, 2001.

It is with much enthusiasm that I undertook the duties of President last November. The Board of Directors, which has many new members, adapted quickly to its new responsibilities. We are very proud of our cultural centre and the services and programs it provides. Its presence in our community reflects the rich cultural heritage of Franco-Manitobans.

The CCFM plays an important leadership role in the cultural sector of the Franco-Manitoban community. It is the cultural representative for all matters falling under the scope of the community's general development plan and works in close cooperation with the resident groups as well as other Francophone cultural organizations in Manitoba.

Projects currently under way include the nearly completed new rehearsal facilities for the Ensemble folklorique de la Rivière Rouge and Le 100 Nons which will better meet the needs of these two groups. As for the Cercle Molière, negotiations are continuing in order to find an appropriate space at the CCFM.

As for cultural programming, Le Foyer remains a venue of choice for our local artists and for the presentation of the series *En Éclosion* and *Coup de coeur francophone.* For children we have the Canada Day celebrations, summers camps and the Village du Père Noël. We are also very proud of *La Galerie* which hosts approximately ten exhibitions and *La Boutique* which provides an outlet for our artisans.

With respect to its operations, the CCFM ended the year in a good position thanks in large part to the hard work by the staff in the sales and restaurant department as well as the staff in general.

Lastly, we wish to thank your department for its support and cooperation. I would also like to thank my colleagues on the CCFM Board of Directors, the staff, the artists and artisans, users and the many volunteers who contribute to the success of the CCFM.

Sincerely,

Gilbert Savard
President

A MESSAGE FROM THE EXECUTIVE DIRECTOR

June 25, 2001

Mr. Gilbert Savard
President
Centre culturel franco-manitobain

Dear Sir,

As we begin the new millenium, the Centre culturel franco-manitobain has been very busy in a number of areas. Firstly, there were some major changes on the Board of Directors with the arrival of seven new members out of a total of twelve including yourself as President.

With respect to cultural programming, the CCFM continued to promote local artists at *Le Foyer* twice a week. We also continued our cooperation with *Le 100 Nons* and *Radio-Canada* by organizing the *En Éclosion* series and the *Gala manitobain de la chanson*. The *Belle Folie* band from Manitoba and Danny Boudreau from New Brunswick were featured during the *Festival du Voyageur*. As part of the *Coup de coeur francophone* series, we had the pleasure of presenting Dominique Reynolds (Manitoba), Isabelle Longnus (British Columbia), Paul Lachance (Manitoba) and Nelson Minville (Quebec). Audiences also had the opportunity to see Ronald Bourgeois (Nova Scotia) at the *Terrasse Daniel-Lavoie* once again. For visual arts enthusiasts there were excellent exhibitions including the work of Denis Gagnon, the CCFM's artist-in-residence. *La Boutique*, for its part, continued to promote the work of artists and artisans offering a wide range of works. For children and youths, the CCFM organized cultural summer camps, Canada Day celebrations and the Village du Père Noël.

The CCFM was also very active with various partners. It continued to play its leadership role in the cultural community as well as cooperating with resident groups. In this regard, *Le 100 Nons* and *l'Ensemble folkrique de la Rivière Rouge* will soon be using the new facilities that will better meet their needs. Negotiations are also continuing with *Le Cercle Molière* to develop a new theatre space at the CCFM.

We continue to participate in organizing *Chant'Ouest* in cooperation with the western provinces. This event continues to grow and in the coming year the *Rencontres professionnelles de l'Ouest* will be added to it. The CCFM is also participating in the development of a network for the dissemination of the performing arts in the west and north. As a result of all of these activities we have been working more closely with the *Fédération culturelle canadienne-française* of which we are a member.

With respect to operations, the CCFM was able to stay within its budget and maintain a balance between its programming and the improvement of its finances. The sales and restaurant

department is largely responsible for this situation. During the last year, the CCFM also added a new computer system to allow us to work more efficiently.

Of course we were able to accomplish all of this work thanks to the guidance of the board of directors, the dedication of the staff, the generosity of our volunteers, the integrity of our partners, the understanding of our funding agencies and the loyalty of the public.

Alain Boucher
Executive Director

PAST PRESIDENTS OF THE CCFM

Mr. Justice Alfred Monnin	1972	to	1974
Dr. Hubert Delaquis	1974	and	1975
Fr. Jean-Paul Aubry	1975	to	1977
Mr. Marcel Champagne	1977	to	1979
Mr. Michel Monnin	1979	to	1981
Mr. Lucien Loiselle	1981	to	1983
Mr. Bernard Turenne	1983	and	1984
Mr. René Fontaine	1984	and	1985
Mr. Ernest Gautron - (acting)	1985	and	1986
Mrs. Marcelle Forest	1986	to	1988
Mr. Henri Bouvier	1989	to	1998
Mr. Gérald Duguay	1998	to	2000

Board of Directors
April 1, 2000 - March 31, 2001

Gilbert Savard, President
Émile Dupas, Treasurer
Luc Côté
Claude Grimard
Gisèle Ayotte
Louis St-Cyr
Denis Hamel
Hitesh Raval
Gérald Duguay
Kelly Fry, Vice-President
Paulette Dupont
Jolyne Jolicoeur
Agathe Lacroix
Fred Bérard
Madeleine Lafond
Murielle Bugera
Germaine Lussier

Planning

During the period from April 1, 2000 to March 31, 2001, the Board of Directors held 9 regular meetings. All of the standing and ad hoc committees also held meetings during the same period.

GENERAL OBJECTIVES OF THE CCFM

Development: to support and promote cultural development in francophone communities and thereby give them the desire to enhance their cultural vitality.

Training: to promote training for developing artist groups and artists (amateur and professional) by offering advice, services and leadership.

Programming: to ensure that the necessary mechanisms are in place for the CCFM to develop and run its cultural programs.

Continuing Support: to encourage existing Francophone groups and artists, both amateur and professional to continue their cultural endeavours.

Facilities: to provide community access to a building that addresses technical and cultural needs.

GUIDING PRINCIPLES

a) Primary

Expression: to offer Franco-Manitobans opportunity to express themselves and disseminate their culture.

Promotion: to promote the Franco-Manitoban identity both within and outside the province.

Awareness: to make the public aware of how culture forms part of everyday life.

b) Secondary

Access/Variety: to provide the Franco-Manitoban and other communities with access to popular and classical cultural activities of French origin.

Rural Areas: to keep in mind the special needs of rural areas in all the cultural activities of the CCFM.

Integration: to encourage and promote the integration of young people and seniors into the cultural programs of the CCFM.

RESIDENT GROUPS

The Centre culturel franco-manitobain is home to a number of artistic and cultural groups, each of which actively contributes to the overall cultural vitality of the Franco-Manitoban community. These include:

Le Cercle Molière: the oldest professional theatre troupe in Canada presents four major productions throughout the year, in addition to the *Festival Théâtre Jeunesse* in which numerous schools in the province participate annually. The *Cercle Molière* also offers theatre courses to children seven and over. The *Théâtre du Grand Cercle* presents productions for young audiences at the *salle Pauline-Boutal* and tours schools. Phone: 233-8053.

L'Ensemble folklorique de la Rivière-Rouge: Established in 1947, the aim of the *Ensemble folklorique de la Rivière-Rouge* from the outset was to promote French-Canadian dance, song, music and theatre. It has evolved over the years to include performances and tours, programming for schools and the *École folklorique*. Phone: 233-7440

Alliance Chorale Manitoba: A provincial federation which includes youth and adult francophone choirs in the province. Phone: 233-7423

La chorale des Intrépides: Being a member of the *Chorale des Intrépides* is a way of expressing our love of music. It is the joy of singing and promoting choral music, which is an integral part of our culture and heritage which we seek to preserve. Phone: 233-7423

Le 100 Nons Inc.: A group that provides training in francophone music and song to encourage Franco-Manitoban youth to perform on stage, providing budding young performers with training opportunities. Phone: 237-8947

La Radio communautaire du Manitoba inc. (Envol 91.1 FM): The first francophone community radio station in western Canada began broadcasting in October 1991. Phone: 233-4243

La Société des communications du Manitoba Inc.: The mandate of this group is to promote audio and visual communications in French in Manitoba. Phone: 233-8972

Les Éditions du Blé: A non-profit publishing house established in 1974, with a mandate to publish Franco-Manitoban literary works. Phone: 237-8200

Francofonds Inc.: Francofonds was established in 1978 in response to the wish of Franco-Manitobans to provide for the future of the community's youth and organizations, through a francophone community foundation in Manitoba. Phone: 237-5852

La Société historique: La société historique de Saint-Boniface was founded in 1902. Its mandate is to conserve and to promote Francophone and Métis heritage of the Canadian West and especially that of Manitoba. Since 1998, the SHSB has managed the Centre du patrimoine, a building adjacent to the CCFM built specifically for the conservation of archives. Telephone: 233-4888

ADMINISTERED GROUP

L'Association culturelle franco-manitobaine: The ACFM was set up to promote the cultural development in French of twenty-odd cultural committees in the rural areas. Phone: 233-8972

CCFM FUNDRAISING PROJECTS

Fundraising

Bingos (Manitoba Lotteries Corporation): the CCFM received its share of lottery funds by providing over 80 volunteers for 8 bingos.

The CCFM's operations and programming were made possible with the assistance of the following institutions:

Department of Canadian Heritage
Department of Culture, Heritage and Tourism (Province of Manitoba)
Ethnocultural Heritage Support Program
Human Resources Development Canada
Canada Council
Francofonds
Bureau de l'éducation française
Coup de coeur francophone Inc.
City of Winnipeg

RENTAL OF FACILITIES AT THE CCFM FOR 2000-2001

Facility	Number of Rentals	Activities
Salle Jean-Paul-Aubry	220	Socials, wedding receptions, dinner meetings, rehearsals, fundraising events, meetings, book shows, activities for children, religious ceremonies.
Salle Pauline-Boutal	189	Plays, performances, annual meetings, wedding receptions, rehearsals.
Salle Antoine-Gaborieau	255	Music and dance rehearsals, seminars, meetings, dinner meetings, banquets, workshops (visual arts, dance, etc.) change room, or warm-up.
Conference Room	191	Meetings, change room, rehearsals.
Performers Room	111	Meetings, change room, rehearsals, greeting.
Classrooms	394	Rehearsals, meetings.
Le Foyer and the Terrasse Daniel Lavoie	117	Meetings, gatherings for birthdays and wedding anniversaries, dinner meetings, receptions, seminars, rehearsals.
La Galerie	8	Press conferences, receptions, art exhibition openings.

Activities at the CCFM in 2000 – 2001

Caption for first photo: The Franco-Manitoban, Richard Ruppell, in concert prior to his departure to participate in the production of *Notre-Dame de Paris*. January 2001

Caption for second photo: Denis Gagnon, artist-in-residence, 2000 – 2001

Caption for third photo: Village du Père Noël 2000 [Santa's village]

CULTURAL PROGRAMMING

Concerts, celebrations and other events

Le Mârdi Jazz: Every Tuesday evening of the year at *Le Foyer* this weekly event features the best jazz musicians in Winnipeg, with shows taking place on the *Terrasse Daniel-Lavoie* during the summer.

Le Foyer présente: A selection of Francophone performers from *chansonniers* to rockers presented on Thursday and/or Friday evenings, with shows taking place on the *Terrasse Daniel-Lavoie* during the summer. The concert by Ronald Bourgeois on June 23 was a great success.

En Éclosion: A series of four shows presented at *Le Foyer* during the months of October, December, January and March in cooperation with *Le 100 Nons* and the *Société Radio-Canada* (French network of the CBC), CKSB Manitoba. This project gives up-and-coming young talent on the Franco-Manitoban music scene an opportunity to be discovered and culminates in the *Gala manitobain*.

Canada Day: (July 1) The Centre culturel franco-manitobain was at the heart of Canada Day celebrations that offered a wide range of activities for the whole family, including shows for kids and adults, activities for children, exhibits, a cantine and more! This celebration was organized in cooperation with all the partners of Canada Day festivities in the City of Winnipeg and sponsored by the Department of Canadian Heritage, *La Société franco-manitobaine*, the *Centre de ressources communautaire*, Pepsi-Cola Canada Beverages and World of Water.

At the Foyer for the Writers' Festival: In connection with the Winnipeg International Writers' Festival, several Manitoba, Canadian, and foreign authors presented samples of their work over a period of four evenings during the month of October. Sponsored by CKSB Radio-Canada.

Coup de coeur francophone: This is a unique network for broadcasting Francophone song sponsored by Radio-Canada Manitoba, CBC's French network and the Department of Canadian Heritage. It was our pleasure to produce the concerts by Isabelle Longnus and Dominique Reynolds, as well as Nelson Minville and Paul Lachance in November.

At Le Foyer for the Festival du Voyageur: Belle Folie performed on February 9 and 10, and Danny Boudreau from February 14 – 17. The sponsors were Radio-Canada Manitoba, Pepsi-Cola Canada Beverages, Labatt Breweries of Canada and Potters Distillers.

PERFORMANCES AT THE FOYER

As part of its regular programming, the CCFM presented 161 performances featuring some 350 amateur and professional musicians, singers and actors. The **Mârdi Jazz** series (67 performances), **Le Foyer présente** (90 performances) and **En Éclosion** (4 performances) were at the centre of the CCFM programming, and close to 8,000 people attended this year. There was something for everyone: jazz, pop, folk, rock, ballads, classical, choral, blues, folklore, literature, discussions etc.

The following performers appeared this year:

Ron Paley
Edmond Dufort
Collège Louis-Riel Big Band
Knut Haugsoen Trio
Richard Ruppel
Marilyn Lerner
Jinx McCoy
Cirtons Jaunes
Brian Klowak
Patrick Lussier
Marcel Soulodre
Jazz Air
Tracy K.
Kiva
Paul Lachance
Jay Harrison
Shaboogaloo
CUSB
Brian Ratushniak
Ya Ketchose
Michelle Grégoire
Lynne Brémault-Parent
Prudence Johnson
Benoit Morier
La Bardasse
David Hasselfield
Danny Boudreau

Beni D. Quintet
Blues Benders
Patrice Barbanchon
Sara Paquin
Gilson et Gaudes
Imbayakunas
Rùdimental
Cùlainn
Steve Hamilton
Belle Folie
Chuck McClelland
Danielle Hébert
Gord Mowat
Bandaline
Earl McDonald
Laurent Roy
David Occhipinti
Léo Gosselin
The Andrew Frohlich Jazz Trio
Melonai
Isabelle Longnus
Gilles Fournier
U of M Alumni Big Band
André Clément
Damien Lussier
Dixie Deli Band
Nelson Minville

Stefan Bauer
June Harris
Martha Brooks
Poly Esther en duo
Kraink
Alain Foidart
Tapis 7
Zandra
Guy Abraham
Ronald Bourgeois
Louisa D'abramo
Caroline Simard
Jeff Presslaff
Dave Wood
Bradford ,Power, Price
Robert Nicolas
Alisa Amibonde
Dominique Reynolds
François Carrier
Kevin Torgalson
Éric Lussier
Bob van der Broek Quartet
Helena Infante
Batuque Percussion
David Larocque
Edouard Lamontagne

GALLERY EXHIBITIONS

Megan Vun Wong, *Transcendance* [transcendence]
March 15 – April 11, 2000

The exhibit includes drawings and paintings which, from one fictional landscape to the next, tell the ultimate story of our society's quest to renew its ties with nature, it is a "call to wonderment" .

***Main dans la Main* [hand in hand]**
April 27 – June 4, 2000

La Galerie is rented for this exhibition and sale of works by 27 Manitoba artists as a fundraiser for *Le Centre Renouveau Aulneau.*

Marcel Barbeau, *Le Fleuve en escales* [stops along the river]
June 8 - July 30, 2000

A disciple of Paul-Émile Borduas, a member of the *automatistes* group as early as 1945 and a signatory of the manifesto of *Refus Global* [global refusal], the first Canadian movement of abstract art, this renowned Canadian artist was influenced by his stays along the St. Lawrence. A collection of his works was featured in a travelling exhibition from the Musée du Bas-Saint-Laurent in Rivière-du-Loup, Quebec.

Aimé L'Heureux
August 24 – October 1, 2000

The contemporary works, including paintings and sculpture, which make up the body of the work of this accomplished artist who hails from Winnipeg Beach, resonate with colour and movement, and alternately parody, condemn and glorify humanity and its many hidden faces.

Marcel Debreuil, *Étoiles, pierres et esprits* [stars, rocks and spirits]
October 5 – November 12, 2000

Marcel paints in a style which he describes as dreamlike realism. This collection of works reflects his sense of wonder at primitive spirituality and the realism of dreams inspired in particular by meditation, nature and the world of fairies. Marcel Debreuil lives in the Morden area in Manitoba.

Andrew Giffin/Milos Milidrag *Polarités harmonieuses* [harmonious polarities]
November 16, 2000 – January 7, 2001

This exhibition celebrates two artists with very styles and proposes a union of contrasts between realism and the abstract.

Pauline Boutal, *Nouvelles acquisitions [new acquisitions]*
Salon Empire - Centre du patrimoine
April 1999 – December 2000

The works that have been brought together are new acquisitions for the CCFM's permanent collection of works by Ms. Boutal.

Paul Guyot, *Oeuvres choisies de la collection familiale* [selected works from the family collection]
Salon Empire – Centre du patrimoine
January 4 – May 1, 2001

Eight oil paintings inspired by a fascination with colour and a passion for nature.

Brigitte Dion and Louise Fiset, *Silence-espace, une réflexion sur l'hiver* [silent space, reflections on winter]
January 25 – March 4, 2001

This exhibition explores the phenomenon of winter and the ways in which it influences us with the powerful words of the poet, Louise Fiset and the moving images of the painter, Brigitte Dion. The exhibition was curated by Denise Préfontaine.

Denis Gagnon, *Monsieur Tout-le-monde* [ordinary people]
March 8 – April 15, 2001

The CCFM's artist in residence for 2000 – 2001 showed a collection of work painted during his year in the studio: the paintings provide a look at human nature through the daily life of ordinary people.

Visual Arts Programming

Workshops and Courses

École Taché, Visual Arts School Program
October 2000

Two grade one classes participated in a series of three one-hour workshops on colour, form and observation.

Marcien Lemay, Making Flexible Molds out of Rubber
November 4, 5, 12 and 13, 2000

This workshop gave the 6 participants the opportunity to create a mold using a model and to reproduce it in plaster, wax and even bronze.

Denis Gagnon, Basic Techniques of Oil Painting
October 11 – December 6, 2000 (9 weeks – 12 participants)

Denis Gagnon, Oil Painting – Intermediate Level
January 17 – March 21, 2001 (9 weeks – 10 participants)

Denis Gagnon, Basic Techniques of Oil Painting
March 13 – May 8 (9 weeks – 7 participants)

Artist-in-Residence

The Centre makes a commitment to provide the artist with a studio, develop a program of activities to raise the artist's profile, and give him or her professional support.

Denis Gagnon became our current artist-in-residence in March 2000. A self-taught artist, Denis Gagnon has been working as a professional since 1992. His passion for the working process and techniques of the great masters is an integral part of his work. His goal is to provide a visual experience and to stimulate reflection leading to the spiritual growth of the observer. Denis welcomed the public into his studio during an open house on April 13, to show and discuss his work.

EDUCATIONAL PROGRAMMING

The program was aimed at developing the creative process as well as knowledge of visual arts for youth from Kindergarten to S4. A total of approximately 2,500 children participated in one of the CCFM educational programs.

The basic program
75 participants

This program included 3 workshops on the basic principles of visual arts. The first workshop in the series, "exploring colour", allowed each child to discover and explore with colour. The second workshop, "image and form", was a creative exercise in its purest form. The children were asked to create an image using geometric and organic forms cut out of magazines. The third workshop, "drawing based on observation", enabled the children to discover active observation by creating a drawing.

Le Village du Père Noël [Santa's village]
2,144 participants

This educational program is offered every year for children between the ages of 2 and 8 as part of Christmas celebrations. A team of 13 "helpers" entertained the children who came to meet their idol, Santa Claus. Educational activities are developed each year around songs, dance, and crafts, and a puppet show is also presented to the children. We wish to thank the Bureau de l'éducation française, Pepsi-Cola Canada Beverages, Francofonds and Manitoba Hydro for their financial support.

Le Camp d'Été Culturel
110 participants

The camp included a range of activities related to artistic culture. Participants between the ages of 5 and 12 had the opportunity to discover the world by exploring the different forms of artistic expression: the visual arts, music, dance and drama. They enjoyed themselves in a dynamic and creative atmosphere of experimentation and personal expression.

May 29, 2001

RESPONSIBILITY OF MANAGEMENT FOR FINANCIAL STATEMENTS

Responsibility for the financial statements and all other information presented in this annual report lies with CCFM management. The financial statements have been prepared by management in accordance with generally accepted principles of accounting in Canada and have been approved by the Board of Directors.

Financial reporting is an integral part of management's responsibilities within the framework of the CCFM's regular activities. All CCFM staff members are obliged to adhere to CCFM policies. Management maintains an internal control system to ensure that transactions are duly authorized, properly entered in the appropriate financial period, and accurately reported.

The Finance Committee reviews the annual financial statements and recommends their adoption by the Board of Directors. In addition, the Finance Committee periodically meets with the CCFM management and external auditors and reports on these meetings to the Board.

These financial statements have been audited by the Provincial Auditor's Office, whose services were retained by the Board pursuant to *Le Centre culturel franco-manitobain Act*. The auditors are free to meet the Finance Committee to discuss, in the absence of management, the results of the audit, their opinion as to the internal control system and the quality of the financial reports.

Alain Boucher
Executive Director

Céline Lachance
Director of Finance

CENTRE CULTUREL FRANCO-MANITOBAIN

Financial Statements
For the Period Ended March 31, 2001

Auditors' Report 22

Financial Statements

Statement of Financial Position 23

Statement of Income and Changes in Fund Balances 24

Cash Flow Statement 25

Notes to Financial Statements 26

Office of the Provincial Auditor
5th Floor
330 Portage Avenue
Winnipeg, Manitoba
Canada R3C OC4

AUDITORS' REPORT

To the Manitoba Legislative Assembly
To the Board of Directors of the Centre culturel franco-manitobain

We have examined the statement of financial position, the statement of income and changes in fund balances and the cash flow statement of the Centre culturel franco-manitobain for the fiscal year ended March 31, 2001. Responsibility for these financial statements lies with the management of the corporation. Our responsibility consists in expressing an opinion on these statements based on our audit.

Our examination was made in accordance with generally accepted auditing standards of Canada. These standards require that the audit be planned and carried out in such a manner as to provide a reasonable degree of certainty as to the lack of significant inaccuracies in the financial statements. The procedure includes the testing of audit evidence in support of amounts and other items provided in the financial statements. It also includes an evaluation of the accounting principles used and the significant estimates made by management, and an appraisal of the overall presentation of the financial statements.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the corporation as at March 31, 2001, and the results of its operations and changes in financial position for the year then ended in accordance with generally recognized principles of accounting in Canada.

Office of the Provincial Auditor

Winnipeg, Manitoba
May 29, 2001

CENTRE CULTUREL FRANCO-MANITOBAIN
Statement of Financial Position

As at March 31

	2001	2000
ASSETS		
Current Assets		
Cash on hand	$ 91,661	$ 12,907
Grants receivable	55,829	60,960
Accounts receivable	55,682	53,340
Inventory	32,050	29,396
Pre-paid expenses	16,421	10,551
	251,643	167,154
Long-term Assets		
Accounts receivable – Province of Manitoba (note 8)	31,300	31,300
Accounts receivable – Province of Manitoba (note 9)	25,891	25,891
Capital assets (note 3)	115,874	147,343
	173,065	204,534
	$ 424,708	$ 371,688
LIABILITIES		
Current Liabilities		
Accounts payable and accrued expenses	$138	$79,503
	528	
Deferred revenue (note 4)	21,567	25,488
Rental and damage deposits	14,323	23,550
Lease obligation – current installment (note 10)	13,512	13,512
	187,930	142,053
Long-Term Liabilities		
Severance pay (note 8)	28,978	25,529
Deferred contributions related to capital assets (note 5)	75,335	93,292
Lease obligation (note 10)	27,027	40,539
	131,340	159,360
	319,270	301,413
Fund Balances		
Unappropriated		
General administration	34,682	46,489
Cultural programs	70,756	23,786
	105,438	70,275
	$424,70o	$371,688

Approved on behalf of the Board of Directors

_____, Director _____, Director

The notes to the financial statements are an integral part thereof.

CENTRE CULTUREL FRANCO-MANITOBAIN

STATEMENT OF INCOME AND CHANGES IN FUND BALANCES
For the year ended March 31, 2001

	General Administration	Cultural Programs	Capital	Fundraising	Total 2001	Total 2000
Revenue						
Grants						
- Government of Manitoba	$ 300,100	$ 30,450	$126,809	$ 4,500	**$ 461,859**	$ 380,645
- Government of Canada	-	171,667	-	-	**171,667**	185,877
- Miscellaneous Grants	-	11,500	-	-	**11,500**	38,873
Bingos	-	-	-	16,500	**16,500**	12,000
Café Jardin	373,124	-	-	-	**373,124**	294,611
Admission fees	-	18,069	-	-	**18,069**	33,692
Hall and office rental (note 11)	140,073	-	-	-	**140,073**	151,990
Administrative fees	-	7,316	-	-	**7,316**	13,527
Technical services	36,414	-	-	-	**36,414**	29,948
Sale of office supplies	8,722	-	-	-	**8,722**	6,822
Commissions	14,414	840	-	-	**15,254**	22,560
Interest	8,036	-	-	-	**8,036**	4,780
Advertising	-	1,428	-	-	**1,428**	2,102
Sponsorships and donations	200	2,284	-	2,050	**4,534**	15,112
Miscellaneous (note 13)	57,160	1,385	-	2,600	**61,145**	56,925
	938,243	244,939	126,809	25,650	**1,335,641**	1,249,464
Expenditures						
Operations (note 6)	663,738	220,254	-	-	**883,992**	942,968
Café Jardin	286,312	-	-	-	**286,312**	253,160
Repairs (note 7)	-	-	90,088	-	**90,088**	13,272
Depreciation	-	-	34,757	-	**34,757**	17,693
Interest on lease obligation	-	-	1.964	-	**1,964**	-
Fundraising						
- Bingos	-	-	-	1,696	**1,696**	120
- Parasols	-	-	-	1,669	**1,669**	511
	950,050	220,254	126,809	3,365	**1,300,478**	1,227,724
Excess (overdraft) revenues over expenditures	(11,807)	24,685	-	22,285	**35,163**	21,740
Balance of funds at beginning of year (previously established)	24,482	19,902	-	-	**44,384**	22,644
Adjustments to previous fiscal periods for accounts receivable for vacation pay (note 9)	22,007	3,884	-	-	**25,891**	25,891
Balance of funds at beginning of year, after adjustment	46,489	23,786	-	-	**70,275**	48,535
Interfund tranfers	-	22,285	-	(22,285)	-	-
Balance of funds at end of year	$34,682	70,756	-	-	**$105,438**	$70,275

The notes to the financial statements form an integral part thereof.

CENTRE CULTUREL FRANCO-MANITOBAIN
Cash Flow Statement

FOR THE PERIOD ENDED MARCH 31, 2001

	2001	2000
Cash Flow related to Operating activities		
Excess revenues over expenditures	$ 35,163	$ 21,740
Capital assets depreciation	34,757	17,693
Depreciation of deferred contributions related to capital assets	(21,245)	(17,693)
Increase (decrease) in severance pay	3,449	(471)
Net changes in non-cash items of working capital:		
Grants receivable	5,131	(6,036)
Accounts receivable	(2,342)	30,109
Inventory	(2,654)	1,583
Pre-paid expenses	(5,870)	1,470
Accounts payable and accrued expenses	59,025	(36,144)
Deferred revenue	(3,921)	2,068
Rental and damage deposits	(9,227)	4,088
Net inflows - operating activities	92,266	18,407
Changes in Financial Position Related to Funding and Investment Activities		
Acquisition of Capital Assets	(3,288)	(31,142)
Deferred Contributions Related to Capital Assets	3,288	36,142
Lease Obligation	(13,512)	(25,000)
Net inflows - funding and investment activities	(13,512)	(20,000)
Net increase (decrease) of cash on hand	78,754	(1,593)
Cash on hand at beginning of year	12,907	14,500
Cash on hand at end of year	91,661	12,907

As at March 31, 2001

1. General Information

The Centre culturel franco-manitobain was incorporated under Chapter C45 of the Statutes of the Province of Manitoba. The Corporation's objectives are to maintain, encourage, foster and sponsor by all means available cultural activities in the French language, and to make French-Canadian culture known to all residents of the province.

2. Accounting Policies

a) Capital Assets

Acquired capital assets are posted at the acquisition cost and are depreciated according to the diminishing balance method at the following rates:

Technical equipment	20%
Computer equipment	30%
Kitchen equipment	20%
Cash registers	20%
Furniture	20%
Security system	20%

The computer equipment purchased in 2000 for the sum of $79,052 is depreciated according to the straight-line method over a four-year period.

b) Use of Building

Use of the building is accounted for as described in Note 11.

c) Recognition of Revenue

Only the expended portion of grants received for a specific program or purpose is recorded as revenue. The balance is deferred and recorded as "Deferred Revenue" on the statement of financial position. Balances received without appropriation are recorded as revenue when they are received or receivable.

d) Fund Accounts

The financial resources of the Corporation are allocated to four fund accounts corresponding to the CCFM's activities and objectives.

i) Fund Accounts without Appropriation

General Administration - includes transactions related to the maintenance of facilities, the general operations of the Corporation and the Café Jardin.

Cultural Programs - includes transactions related to the delivery of cultural programs as outlined in the objectives of the Corporation. Every year, the Corporation determines the value of the space used for cultural programs based on the rate normally charged to the other tenants, and charges this amount to the Cultural Programs Fund Account (see note 6) (2000 - $13,360).

ii) Appropriation Fund Accounts

Capital- involves external appropriations and is used for recording major repairs related to the building operations as well as the depreciation of capital assets.

Fundraising - includes transactions related to fundraising activities. The balance must be used to subsidize cultural activities. This transfer of the fund balance is included in the interfund transfer.

e) Inventory

Inventory is valued at the lowest cost using the first in first out method and net realizable value.

3. Capital Assets

	2001		2000	
	Cost	Depreciation Cumulative	Cost	Depreciation Cumulative
Technical equipment	**$ 111,190**	**$ 81,871**	$ 111,190	$ 74,541
Computer equipment	**113,439**	**49,421**	110,151	27,630
Kitchen equipment	**18,771**	**9,968**	18,771	7,767
Cash registers	**5,200**	**4,006**	5,200	3,707
Furniture	**3,000**	**1,710**	3,000	1,387
Security System	**17,580**	**6,330**	17,580	3,517
	269,180	**153,306**	265,892	118,549
Net Book Value		**$ 115,874**		$ 147,343

4. Deferred Revenue

The deferred revenue recorded includes partial funds received during the year and used to cover the operating expenses for the subsequent year. Variations in deferred revenue are as follows:

	2001	2000
Opening balance	**$ 25,488**	$ 23,420
Amounts received during year	**93,284**	25,187
Amounts posted as revenue during the fiscal year		
General Administration	**(7,117)**	(9,847)
Repairs of capital assets	**(90,088)**	(13,272)
Closing balance	**$21,567**	$25,488

5. Deferred Contributions Related to Capital Assets

The deferred contributions recorded include the non-depreciated portions of grants received and used for the acquisition of capital assets. Changes in deferred contributions related to capital assets are as follows:

	2001	2000
Opening balance	**$ 93,292**	$ 74,843
Grants received during fiscal period	**3,288**	36,142
Amounts depreciated in income statement	**(21,245)**	(17,693)
Closing Balance	**$75,335**	$93,292

6. General Administration and Cultural Programs Funds Expenditures

	General Administration	Cultural Programs	2001 Total	2000 Total
Salaries and benefits (note 13)	$ 414,384	$ 78,419	$ 492,803	$ 501,500
Employment contracts	38,031	86,105	124,136	152,472
Pension plan	10,327	1,008	11,335	8,880
Utilities (note 13)	103,992	-	103,992	95,107
Equipment rental and maintenance	30,218	548	30,766	33,304
Office expenses	15,782	6,635	22,417	23,395
Rent and internal rental of rooms	(12,787)	12,787	-	-
Equipment purchase	235	-	235	682
Supplies	25,867	1,700	27,567	36,109
Meetings and travel	5,277	4,319	9,596	13,568
Public relations and advertising	8,675	25,737	34,412	32,537
Professional fees	9,091	-	9,091	5,375
Insurance and permits	9,247	1,844	11,091	12,396
Training	-	353	353	825
Bad debts	471	-	471	90
Bank charges and interest	4,620	-	4,620	4,961
Poster advertising	-	-	-	8,905
Miscellaneous	308	799	1,107	12,952
	$663,738	$220,254	$883,992	$942,968

7. Repairs

	2001	2000
Tables and chairs	$ 193	5,237
Technical equipment	8,070	2,427
Miscellaneous	8,458	1,878
Roof repairs	71,000	1,800
Landscaping	712	771
Ventilation system	-	742
Computers	-	417
Security system	1,655	-
	$90,088	$13,272

8. Severance Pay

The corporation has since April 1, 1998, recorded an estimate of the severance pay to which its employees will eventually be entitled. The estimated amount is calculated using the method established by the Government of Manitoba.

On the date of the employee's retirement, the separation pay shall be established by multiplying the employee's number of eligible years of service (to a maximum of 23 years) by the employee's weekly salary at the date of retirement. In order to be eligible, employees must have a minimum of 9 years of service and retire from the corporation.

The Province of Manitoba has agreed to assume responsibility for accrued severance benefits of the corporation's employees to March 31, 1998. On April 1, 1998, the Corporation recorded an account receivable in the amount of $31,300 from the Province of Manitoba, namely an amount equal to the estimated value of the severance benefits as at March 31, 1998.

There are no conditions for payment of this account receivable from the Province of Manitoba and the amount of the receivable shall therefore remain at $31,300.

9. Accrued Expenses for Vacation Pay

In previous fiscal years, the corporation recorded in its financial statements various amounts for the vacation pay entitlements of its employees. In 2001, the corporation was advised by the Province of Maintoba that the latter agreed to assume responsibility for the vaction pay entitlements accrued as at March 31, 1995 which were in the amount of $25,891. The corporation thus recorded in 2001 an account payable of $25,891 from the Province of Manitoba and made the necessary adjustments to the relevant figures of previous fiscal years. The result of these adjustments is an increase of $25,891 in the balance of the fund accounts without appropriation.

10. Lease Obligation

The following schedule presents the minimum payments under a lease for the rental of computer equipment. The lease expires in March 2004.

	$
2002	$ 15,477
2003	15,477
2004	15,477
Total minimum payment	46,431
Less interest	5,892
Discounted value of minimum payments	40,539
Less current installment included in current liabilities	13,512
Lease obligation	$27,027

11. Use of Building

The building used by the Corporation is owned by the Government of Manitoba and made available to the Corporation rent-free. The Corporation is responsible for all operating and maintenance costs except for third party liability insurance, which is provided by the Province.

The Corporation charges rent to all groups and organizations that make use of the premises. This rental revenue is kept by the Corporation and credited to the General Administration Fund in order to keep the Province's contribution to a minimum.

12. Financial Instruments

The Corporation's financial instruments include the cash on hand, grants receivable, accounts receivable, accounts payable and accrued expenses. It is the opinion of the management that the corporation is not unduly exposed to the risks of interest, exchange or credit arising from these financial instruments. The market value of these financial instruments is approximately equal to their book value, unless otherwise stated.

13. Centre du Patrimoine

Construction of the Centre du patrimoine was funded by the federal and provincial governments. The centre is owned by the Province of Manitoba and operated by the Société historique de Saint-Boniface.

Utility and maintenance costs of the Centre du patrimoine are paid for by the Centre culturel franco-manitobain. These expenses are recorded as expenditures for utilities and salaries and benefits (note 6). The corporation is reimbursed for the costs of utilities and maintenance by the SHSB. These reimbursements are included in various revenues and amount to $49,643 in 2001 ($47,971 in 2000)